



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

---

## ΤΡΙΤΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Το παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο καταρτίστηκε με βάση τον περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμο του 2005 και τον Κανονισμό 809/2004 της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Το παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο αφορά το Ενημερωτικό Δελτίο της Ελληνικής Τράπεζας Δημόσια Εταιρεία Λτδ ημερομηνίας 11 Μαΐου 2006

### **ΕΚΔΟΣΗ ΣΕΙΡΑΣ Β' Ύψους ΜΕΧΡΙ £37.000.000 ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ 2016** **ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΥ ΚΟΙΝΟ ΜΕ ΚΥΜΑΙΝΟΜΕΝΟ ΕΠΙΤΟΚΙΟ**

**ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ**  
**ΜΕΧΡΙ £75.000.000 ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ 2016**

**ΑΝΑΔΟΧΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ**  
**ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**  
**ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ**

**12 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006**



## ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

(με βάση τον Κανονισμό 809/2004 της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμο του 2005)

**Το έγγραφο αυτό είναι σημαντικό και απαιτεί την άμεση προσοχή σας.** Εάν χρειάζεστε οποιοσδήποτε επεξηγήσεις ή/και διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο του παρόντος Ενημερωτικού Δελτίου/Πρόσκλησης για Εγγραφή, μπορείτε να συμβουλευτείτε τους Διευθυντές και Σύμβουλους Έκδοσης, Ελληνική Τράπεζα (Επενδύσεις) Λτδ, άλλους επαγγελματίες χρηματιστές, τραπεζίτες, λογιστές, δικηγόρους ή σύμβουλους επενδύσεων.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΤΔ

(Εταιρεία που συστάθηκε με βάση τον περί Εταιρειών Νόμο, Κεφ.113)

**ΕΚΔΟΣΗ ΣΕΙΡΑΣ Β' ΥΨΟΥΣ ΜΕΧΡΙ £37.000.000 ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ 2016**  
**ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΥ ΚΟΙΝΟ ΜΕ ΚΥΜΑΙΝΟΜΕΝΟ ΕΠΙΤΟΚΙΟ**

**ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΜΕΧΡΙ £75.000.000**  
**ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ 2016 ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΥ ΚΟΙΝΟ ΜΕ ΚΥΜΑΙΝΟΜΕΝΟ ΕΠΙΤΟΚΙΟ**

### ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

£150.000.000 διαιρεμένο σε 600.000.000 συνήθεις μετοχές ονομαστικής αξίας £0,25 σεντ η κάθε μια

### ΕΚΔΟΜΕΝΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

£59.528.824 διαιρεμένο σε 238.115.296 συνήθεις μετοχές ονομαστικής αξίας £0,25 σεντ η κάθε μια

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Άνοιγμα και κλείσιμο καταλόγων: 8 Νοεμβρίου 2006 – 15 Νοεμβρίου 2006

Ημερομηνία Παρόντος Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου: 12 Δεκεμβρίου 2006



Η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου ενέκρινε το περιεχόμενο του παρόντος Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου μόνο όσον αφορά την κάλυψη των αναγκών πληροφόρησης του επενδυτικού κοινού όπως αυτές καθορίζονται στον περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμο του 2005 της Κυπριακής Δημοκρατίας που ενσωματώνει στην εθνική νομοθεσία την Οδηγία 2003/71/ΕΚ και στον Κανονισμό 809/2004 της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο αφορά το Ενημερωτικό Δελτίο της Ελληνικής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ ημερομηνίας 11 Μαΐου 2006. Η έγκριση του παρόντος Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου δεν συνεπάγεται παρότρυνση προς το επενδυτικό κοινό για επένδυση στον εκδότη. Πριν τη λήψη της επενδυτικής του απόφασης το επενδυτικό κοινό προτρέπει να συμβουλευέται τον σύμβουλο επενδύσεων του.

Η Ελληνική Τράπεζα Δημόσια Εταιρεία Λτδ αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο και βεβαιώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό είναι σύμφωνες με την πραγματικότητα και δεν υπάρχουν παραλείψεις που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν το περιεχόμενο του.

Οι Διοικητικοί Σύμβουλοι της Ελληνικής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ αναλαμβάνουν συλλογικά και ατομικά κάθε ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο και βεβαιώνουν ότι, αφού έλαβαν κάθε εύλογο μέτρο για τη σύνταξη του, οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό είναι, εξ' όσων γνωρίζουν, σύμφωνες με την πραγματικότητα και δεν υπάρχουν παραλείψεις που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν το περιεχόμενο του.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμου του 2005, το Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο υπογράφηκε από τους ακόλουθους:

1. Ανδρέα Π. Παναγιώτου, Πρόεδρο
2. Ανδρέα Μ. Μουσιούττα, Αντιπρόεδρο
3. Αντώνη Ι. Πιερίδη, Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου
4. Μάκη Κεραυνό, Ανώτατο Εκτελεστικό Διευθυντή/ Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου

Ανάδοχος Υπεύθυνος Σύνταξης του Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου είναι η Ελληνική Τράπεζα (Επενδύσεις) Λτδ, η οποία υπογράφει το Ενημερωτικό Δελτίο. Η Ελληνική Τράπεζα (Επενδύσεις) Λτδ δηλώνει ότι, αφού έλαβε κάθε εύλογο μέτρο για το σκοπό αυτό, οι πληροφορίες που περιέχονται στο Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο είναι, εξ' όσων γνωρίζει, σύμφωνα με την πραγματικότητα και δεν υπάρχουν παραλείψεις που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν το περιεχόμενο του.

Η παρούσα δημόσια προσφορά διενεργείται αποκλειστικά στην Κύπρο και Ελλάδα και απευθύνεται μόνο προς πρόσωπα τα οποία μπορούν να την αποδεχθούν νόμιμα. Συγκεκριμένα, και προς συμμόρφωση με τη σχετική χρηματιστηριακή νομοθεσία των πιο πάνω κρατών, η παρούσα δημόσια προσφορά δεν απευθύνεται με κανένα τρόπο ή τύπο (έγγραφο ή άλλο), άμεσα ή έμμεσα, εντός ή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, τον Καναδά, την Αυστραλία, ή τη Νότιο Αφρική ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα ("οι Εξαιρούμενες Χώρες"), στην οποία σύμφωνα με τους νόμους της, η διενέργεια της παρούσας δημόσιας προσφοράς ή η ταχυδρόμηση / διανομή του παρόντος Ενημερωτικού Δελτίου είναι παράνομη ή αποτελεί παραβίαση οποιασδήποτε εφαρμοστέας νομοθεσίας, κανόνα ή κανονισμού. Για το λόγο αυτό, απαγορεύεται αφενός η αποστολή, διανομή, ταχυδρόμηση ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο προώθηση αντιγράφων του παρόντος Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου και κάθε προωθητικού και σχετικού με την παρούσα δημόσια προσφορά εγγράφου ή άλλου υλικού από οποιοδήποτε πρόσωπο προς ή από τις Εξαιρούμενες Χώρες.



**ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΤΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ 11 ΜΑΪΟΥ 2006 ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ 1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2006**

---

- Το Διοικητικό Συμβούλιο της Τράπεζας σε συνεδρία του στις 13 Νοεμβρίου 2006 αποφάσισε την καταβολή προμερίσματος για το έτος 2006 2 (δύο) σεντ ανά μετοχή, προς τους μετόχους της Τράπεζας.

Ως ημερομηνία προσδιορισμού των μετόχων που θα δικαιούνται το προμέρισμα (cum dividend date) ορίσθηκε η Τετάρτη 22 Νοεμβρίου 2006. Ημερομηνία αποκοπής (ex-dividend date) ορίσθηκε η Πέμπτη 23 Νοεμβρίου 2006. Το προμέρισμα θα καταβληθεί στους δικαιούχους μετόχους σε Λίρες Κύπρου την Παρασκευή 22 Δεκεμβρίου 2006. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε επίσης ότι οι μέτοχοι θα έχουν το δικαίωμα επιλογής επανεπένδυσης του καθαρού πόσου του προμερίσματος ή μέρους αυτού σε μετοχές της Τράπεζας.

- Αναφορικά με την έκδοση των Χρεογράφων της Σειράς Β' των Χρεογράφων 2016 οι κατάλογοι για εγγραφή έχουν κλείσει την Τετάρτη 15 Νοεμβρίου 2006 και έχουν ληφθεί αιτήσεις για £25.000.000 Χρεόγραφα. Στις 22 Νοεμβρίου 2006 έχουν εκδοθεί £25.000.000 Χρεόγραφα. Η Τράπεζα έχει ήδη εξασφαλίσει προέγκριση από τις αρμόδιες αρχές για την εισαγωγή των Χρεογράφων 2016 στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου.



□ **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΝΙΑΜΗΝΙΑ ΠΟΥ ΕΛΗΞΕ ΣΤΙΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2006**

Τα μη ελεγμένα οικονομικά αποτελέσματα του Ομίλου για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ενσωματώνονται στο παρόν Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμου του 2005 και τις διατάξεις του άρθρου 16 της Οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

Συνοπτικός Ενοποιημένος Λογαριασμός Αποτελεσμάτων για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006

	Σημ.	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου		Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου *	
		<b>2006</b> <b>ΛΚ'000</b>	2005 ΛΚ'000	2006 €'000	2005 €'000
Κύκλος εργασιών	3	<b>181.245</b>	146.161	314.280	253.444
Καθαρά έσοδα από τόκους		<b>68.090</b>	58.751	118.068	101.874
Καθαρά έσοδα από δικαιώματα, προμήθειες, κέρδη από διάθεση και επανεκτίμηση συναλλάγματος και χρηματοοικονομικών στοιχείων και άλλα έσοδα		<b>35.760</b>	25.991	62.008	45.068
<b>Σύνολο καθαρών εσόδων</b>		<b>103.850</b>	84.742	180.076	146.942
<b>Σύνολο εξόδων</b>		<b>(65.119)</b>	(62.654)	(112.917)	(108.642)
Μερίδιο αποτελέσματος από συνδεδεμένη εταιρεία		<b>1.649</b>	737	2.859	1.278
Κερδοζημιές από διάθεση και επανεκτίμηση αξιών		<b>1.716</b>	240	2.976	416
<b>Κέρδος από συνήθεις εργασίες πριν τις προβλέψεις</b>		<b>42.096</b>	23.065	72.994	39.994
Προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων	5	<b>(17.053)</b>	(19.754)	(29.570)	(34.254)
<b>Κέρδος πριν τη φορολογία</b>	3	<b>25.043</b>	3.311	43.424	5.740
Φορολογία		<b>(4.723)</b>	(297)	(8.190)	(515)
<b>Κέρδος για την περίοδο</b>		<b>20.320</b>	3.014	35.234	5.225
<b>Κέρδος που αναλογεί :</b>					
<i>Στους μετόχους της ιθύνουσας εταιρείας</i>	9	<b>20.192</b>	2.922	35.012	5.065
<i>Στο συμφέρον μειοψηφίας</i>	10	<b>128</b>	92	222	160
<b>Κέρδος για την περίοδο</b>		<b>20.320</b>	3.014	35.234	5.225
<b>Βασικό κέρδος ανά μετοχή (σεντ)</b>	4	<b>8,5</b>	1,2	14,8	2,1
<b>Πλήρως κατανομημένο κέρδος ανά μετοχή (σεντ)</b>	4	<b>8,0</b>	1,2	13,9	2,1

\* Συμπληρωματικές πληροφορίες –Σημείωση 2

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

Συνοπτική Ενοποιημένη Κατάσταση Αναγνωρισμένων Εσόδων και Εξόδων για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006

	Σημ.	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου		Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου *	
		2006 ΛΚ'000	2005 ΛΚ'000	2006 €'000	2005 €'000
Στοιχεία που είναι διαθέσιμα προς πώληση:					
Πλεόνασμα από επανεκτίμηση επενδύσεων		<b>1.253</b>	12.109	2.173	20.997
Απομείωση στην αξία επενδύσεων		--	78	--	136
Μερίδιο στο αποθεματικό επανεκτίμησης της συνδεδεμένης εταιρείας		<b>1.076</b>	306	1.866	531
Αναβαλλόμενη φορολογία από επανεκτίμηση ακινήτων		--	8	--	14
Συναλλαγματική (ζημία)/κέρδος		<b>(13)</b>	34	(23)	59
Κέρδος από αντιστάθμιση κινδύνων αλλαγών στη ροή μετρητών		--	344	--	597
Μεταφορά από το αποθεματικό αντιστάθμισης στο λογαριασμό αποτελεσμάτων		--	541	--	938
Καθαρά έσοδα που δεν αναγνωρίστηκαν στον ενοποιημένο λογαριασμό αποτελεσμάτων		<b>2.316</b>	13.420	4.016	23.272
Κέρδος για την περίοδο		<b>20.320</b>	3.014	35.234	5.225
<b>Σύνολο αναγνωρισμένων εσόδων</b>		<b>22.636</b>	16.434	39.250	28.497
<b>Σύνολο αναγνωρισμένων εσόδων που αναλογεί:</b>					
<b>Στους μετόχους της Ιθύνουσας εταιρείας</b>		<b>22.508</b>	16.342	39.028	28.337
<b>Στο συμφέρον μειοψηφίας</b>	10	<b>128</b>	92	222	160
<b>Σύνολο αναγνωρισμένων εσόδων</b>		<b>22.636</b>	16.434	39.250	28.497

\* Συμπληρωματικές πληροφορίες –Σημείωση 2

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

Συνοπτικός Ενοποιημένος Λογαριασμός Αποτελεσμάτων  
για την περίοδο των τριών μηνών από 1 Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2006

	Τριμηνία από 1 Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου		Τριμηνία από 1 Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου *	
	<b>2006</b> <b>ΛΚ'000</b>	2005 ΛΚ'000	2006 €'000	2005 €'000
Κύκλος εργασιών	<b>60.909</b>	48.954	105.617	84.887
Καθαρά έσοδα από τόκους	<b>22.930</b>	19.359	39.761	33.569
Καθαρά έσοδα από δικαιώματα, προμήθειες, κέρδη από διάθεση και επανεκτίμηση συναλλάγματος και χρηματοοικονομικών στοιχείων και άλλα έσοδα	<b>9.970</b>	8.479	17.288	14.703
<b>Σύνολο καθαρών εσόδων</b>	<b>32.900</b>	27.838	57.049	48.272
<b>Σύνολο εξόδων</b>	<b>(22.312)</b>	(20.834)	(38.689)	(36.126)
Μερίδιο αποτελέσματος από συνδεδεμένη εταιρεία	<b>649</b>	260	1.125	451
Κερδοζημίες από διάθεση και επανεκτίμηση αξιών	<b>635</b>	537	1.101	931
<b>Κέρδος από συνήθεις εργασίες πριν τις προβλέψεις</b>	<b>11.872</b>	7.801	20.586	13.528
Προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων	<b>(5.485)</b>	(5.486)	(9.511)	(9.513)
<b>Κέρδος πριν τη φορολογία</b>	<b>6.387</b>	2.315	11.075	4.015
Φορολογία	<b>(1.447)</b>	(157)	(2.509)	(272)
<b>Κέρδος για την περίοδο</b>	<b>4.940</b>	2.158	8.566	3.743
<b>Κέρδος που αναλογεί :</b>				
<i>Στους μετόχους της ιδύνουσας εταιρείας</i>	<b>4.902</b>	2.128	8.500	3.691
<i>Στο συμφέρον μειοψηφίας</i>	<b>38</b>	30	66	52
<b>Κέρδος για την περίοδο</b>	<b>4.940</b>	2.158	8.566	3.743

\* Συμπληρωματικές πληροφορίες –Σημείωση 2

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**Συνοπτικός Ενοποιημένος Ισολογισμός  
στις 30 Σεπτεμβρίου 2006

	Σημ.	30 Σεπτ. 2006 ΛΚ'000	31 Δεκ. 2005 ΛΚ'000	30 Σεπτ. 2006 €'000 *	31 Δεκ. 2005 €'000 *
<b>Ενεργητικό</b>					
Μετρητά, αξιόγραφα και καταθέσεις σε άλλες τράπεζες		<b>1.122.490</b>	849.858	1.946.402	1.473.657
Χορηγήσεις σε πελάτες	5	<b>1.661.953</b>	1.477.392	2.881.833	2.561.803
Επενδύσεις σε χρεόγραφα, σε τίτλους σταθερής και μεταβλητής απόδοσης και σε συνδεδεμένη εταιρεία		<b>748.313</b>	666.683	1.297.577	1.156.031
Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός	6	<b>38.666</b>	36.779	67.047	63.775
Άυλα στοιχεία ενεργητικού	6	<b>13.425</b>	16.060	23.279	27.848
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού		<b>38.308</b>	33.819	66.426	58.642
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>		<b>3.623.155</b>	3.080.591	6.282.564	5.341.756
<b>Παθητικό</b>					
Οφειλές σε άλλες τράπεζες		<b>171.464</b>	165.058	297.319	286.211
Καταθέσεις και άλλοι λογαριασμοί πελατών		<b>3.009.573</b>	2.502.829	5.218.611	4.339.915
Ομολογιακό δάνειο		<b>45.895</b>	51.358	79.582	89.055
Λοιπά στοιχεία παθητικού		<b>112.212</b>	101.120	194.576	175.342
		<b>3.339.144</b>	2.820.365	5.790.088	4.890.523
Δανειακό κεφάλαιο	7	<b>95.397</b>	94.352	165.419	163.607
<b>Ίδια κεφάλαια</b>					
Μετοχικό κεφάλαιο	8	<b>59.135</b>	59.107	102.540	102.492
Αποθεματικά	9	<b>128.781</b>	106.197	223.307	184.146
<b>Ίδια κεφάλαια που αναλογούν στους μετόχους</b>					
της ιθύνουσας εταιρείας		<b>187.916</b>	165.304	325.847	286.638
Συμφέρον μειοψηφίας	10	<b>698</b>	570	1.210	988
<b>Σύνολο ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>188.614</b>	165.874	327.057	287.626
<b>Σύνολο παθητικού και ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>3.623.155</b>	3.080.591	6.282.564	5.341.756
<b>Ενδεχόμενες και ανειλημμένες υποχρεώσεις</b>					
		<b>669.907</b>	558.816	1.161.621	968.989

\* Συμπληρωματικές πληροφορίες –Σημείωση 2

Δρ. Α. Π. Παναγιώτου  
ΠρόεδροςΑ. Μ. Μουσιούττας  
ΑντιπρόεδροςΑ. Ι. Περίδης  
Διοικητικός ΣύμβουλοςΠ. Θ. Θεοδώρου  
Γενικός Διευθυντής/  
Γραμματέας Δ.Σ



**ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

Συνοπτική Ενοποιημένη Κατάσταση Ταμειακών Ροών  
για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006

	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου		Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου *	
	2006 ΛΚ'000	2005 ΛΚ'000	2006 €'000	2005 €'000
<b>Ροή μετρητών από εργασίες</b>				
Κέρδος πριν τη φορολογία	<b>25.043</b>	3.311	43.424	5.740
Αναπροσαρμογές στο κέρδος πριν τη φορολογία	<b>(25.081)</b>	(11.953)	(43.490)	(20.727)
<i>Ζημία από εργασίες πριν τις αλλαγές στο κεφάλαιο κίνησης</i>	<b>(38)</b>	(8.642)	(66)	(14.987)
Αλλαγές στο κεφάλαιο κίνησης	<b>322.910</b>	474.249	559.927	822.350
Ροή μετρητών από εργασίες	<b>322.872</b>	465.607	559.861	807.363
Φορολογία που πληρώθηκε	<b>(1.182)</b>	(882)	(2.050)	(1.529)
Καθαρή ροή μετρητών από εργασίες	<b>321.690</b>	464.725	557.811	805.834
<b>Ροή μετρητών από επενδυτικές δραστηριότητες</b>				
Εισόδημα από επενδύσεις σε τίτλους σταθερής και μεταβλητής απόδοσης	<b>32.934</b>	21.549	57.108	37.366
Καθαρές αγορές επενδύσεων σε τίτλους σταθερής και μεταβλητής απόδοσης	<b>(81.410)</b>	(231.460)	(141.165)	(401.353)
Αγορές ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού και άλλων στοιχείων ενεργητικού μείον εισπράξεις από πώληση	<b>(5.317)</b>	(3.913)	(9.220)	(6.785)
Καθαρή ροή μετρητών σε επενδυτικές δραστηριότητες	<b>(53.793)</b>	(213.824)	(93.277)	(370.772)
<b>Ροή μετρητών από χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>				
Εισπράξεις από έκδοση μετοχικού κεφαλαίου	<b>104</b>	--	180	--
Αποπληρωμές μείον εισπράξεις από έκδοση δανειακού κεφαλαίου και ομολογιακού δανείου	<b>(4.772)</b>	(7.043)	(8.275)	(12.212)
Τόκοι δανειακού κεφαλαίου και ομολογιακού δανείου που πληρώθηκαν	<b>(5.075)</b>	(5.686)	(8.800)	(9.860)
Καθαρή ροή μετρητών σε χρηματοδοτικές δραστηριότητες	<b>(9.743)</b>	(12.729)	(16.895)	(22.072)
<b>Καθαρή αύξηση μετρητών και αντίστοιχων μετρητών</b>	<b>258.154</b>	238.172	447.639	412.990
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στην αρχή της περιόδου	<b>401.709</b>	275.213	696.565	477.220
Επίδραση διακύμανσης συναλλαγματικών ισοτιμιών στα μετρητά και αντίστοιχα μετρητών	<b>(255)</b>	849	(442)	1.472
<b>Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στο τέλος της περιόδου</b>	<b>659.608</b>	514.234	1.143.762	891.682

\* Συμπληρωματικές πληροφορίες –Σημείωση 2



## Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις

Οι συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 δεν έχουν ελεγχθεί από τους εξωτερικούς ελεγκτές του Ομίλου.

### 1. Λογιστικές αρχές

Οι συνοπτικές ενοποιημένες εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις αποτελούνται από τις οικονομικές καταστάσεις της Ελληνικής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ και των εξηρητημένων εταιρειών της και περιλαμβάνουν το μερίδιο συμμετοχής στη συνδεδεμένη εταιρεία.

Οι συνοπτικές ενοποιημένες εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις εκφράζονται σε Κυπριακές λίρες οι οποίες είναι το κυρίως λειτουργικό νόμισμα που παρουσιάζει καλύτερα την ουσία των οικονομικών πράξεων και δραστηριοτήτων των εταιρειών του Ομίλου. Για τις Ελληνικές θυγατρικές εταιρείες και για το υποκατάστημα στην Ελλάδα το λειτουργικό νόμισμα είναι το ευρώ. Οι εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις των πιο πάνω μεταφράζονται σε Κυπριακές λίρες για σκοπούς παρουσίασης των συνοπτικών ενοποιημένων εννιαμηνιαίων οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου.

Οι συνοπτικές ενοποιημένες εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις ετοιμάζονται σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης που έχουν υιοθετηθεί προς χρήση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης όπως αυτά εκδόθηκαν από το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων, συμπεριλαμβανομένου του Διεθνούς Λογιστικού Προτύπου αρ. 34 'Ενδιάμεση Οικονομική Έκθεση' και πρέπει να διαβάζονται σε συνάρτηση με τις ελεγμένες ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του έτους 2005.

Οι λογιστικές αρχές που εφαρμόστηκαν αναφορικά με στοιχεία που θεωρούνται ουσιώδη σε σχέση με τις οικονομικές καταστάσεις συνάδουν με τις λογιστικές αρχές που χρησιμοποιήθηκαν στην ετήσια έκθεση και τις οικονομικές καταστάσεις για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2005 εκτός από την υιοθέτηση των νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης με ισχύ από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2006. Η υιοθέτηση των νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης δεν είχε ουσιώδη επίδραση στις συνοπτικές ενοποιημένες εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου.

### 2. Παρουσίαση συμπληρωματικών πληροφοριών

Ο συνοπτικός ενοποιημένος λογαριασμός αποτελεσμάτων για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006, η συνοπτική ενοποιημένη κατάσταση αναγνωρισμένων εσόδων και εξόδων για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006, ο συνοπτικός ενοποιημένος λογαριασμός αποτελεσμάτων για την περίοδο των τριών μηνών από 1 Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2006, ο συνοπτικός ενοποιημένος ισολογισμός στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 καθώς και η συνοπτική ενοποιημένη κατάσταση ταμειακών ροών για την εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 σε ευρώ αποτελούν συμπληρωματικές πληροφορίες. Η μετατροπή από το νόμισμα λειτουργίας του Ομίλου, τις Κυπριακές λίρες, σε ευρώ για σκοπούς των συμπληρωματικών αυτών πληροφοριών έγινε με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία για ευρώ στις 30 Σεπτεμβρίου 2006, που ήταν €1=£0,5767.



## Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις

## 3. Ανάλυση κατά γεωγραφικό τομέα

	Κύπρος		Άλλες Χώρες		Σύνολο	
	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000	2005 ΛΚ'000	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000	2005 ΛΚ'000	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000	2005 ΛΚ'000
Κύκλος εργασιών πριν τις συναλλαγές μεταξύ τομέων	<b>156.858</b>	124.708	<b>25.603</b>	21.791	<b>182.461</b>	146.499
Συναλλαγές μεταξύ τομέων	-	-	<b>(1.216)</b>	(338)	<b>(1.216)</b>	(338)
<b>Κύκλος εργασιών</b>	<b>156.858</b>	124.708	<b>24.387</b>	21.453	<b>181.245</b>	146.161
Κέρδος/(ζημία) πριν το μερίδιο αποτελέσματος από συνδεδεμένη εταιρεία	<b>26.274</b>	10.280	<b>(2.880)</b>	(7.706)	<b>23.394</b>	2.574
Μερίδιο αποτελέσματος από συνδεδεμένη εταιρεία	<b>1.649</b>	737	-	-	<b>1.649</b>	737
<b>Κέρδος/(ζημία) πριν τη φορολογία</b>	<b>27.923</b>	11.017	<b>(2.880)</b>	(7.706)	<b>25.043</b>	3.311

## 4. Κέρδος ανά μετοχή

	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου	
	2006	2005
<b>(α) Βασικό κέρδος ανά μετοχή</b> Κέρδος που αναλογεί στους μετόχους (ΛΚ χιλ.)	<b>20.192</b>	2.922
Μέσος αριθμός μετοχών που ήταν εκδομένες κατά την διάρκεια της περιόδου (χιλ.)	<b>236.463</b>	236.375
Βασικό κέρδος ανά μετοχή (σεντ)	<b>8,5</b>	1,2

**(β) Πλήρως κατανομημένο κέρδος ανά μετοχή**

	Εννιαμηνία που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου	
	2006	2005
Κέρδος που αναλογεί στους μετόχους (ΛΚ χιλ.)	<b>20.192</b>	2.922
Μέσος αριθμός μετοχών που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του βασικού κέρδους ανά μετοχή (χιλ.)	<b>236.463</b>	236.375
Επίδραση Δικαιωμάτων Αγοράς Μετοχών	<b>15.953</b>	--
Μέσος αριθμός μετοχών που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του πλήρως κατανομημένου κέρδους ανά μετοχή (χιλ.)	<b>252.416</b>	236.375
Πλήρως κατανομημένο κέρδος ανά μετοχή (σεντ)	<b>8,0</b>	1,2

**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****5. Χορηγήσεις σε πελάτες**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
Χορηγήσεις σε πελάτες	<b>1.872.162</b>	1.666.906
Προβλέψεις για απομείωση στην αξία χορηγήσεων	<b>(210.209)</b>	(189.514)
	<b>1.661.953</b>	1.477.392

**Αποθεματικά προβλέψεων για απομείωση στην αξία χορηγήσεων**

	Αποθεματικά προβλέψεων ΛΚ'000	Προσωρινός λογαριασμός αναστολής αναγνώρισης εσόδων ΛΚ'000	<b>Σύνολο ΛΚ'000</b>
1 Ιανουαρίου 2006	137.566	51.948	<b>189.514</b>
Διαγραφές χορηγήσεων	(5.646)	(1.050)	<b>(6.696)</b>
Συναλλαγματική διαφορά	132	62	<b>194</b>
Αναστολή αναγνώρισης εσόδων για την περίοδο	--	10.144	<b>10.144</b>
Επιβάρυνση για την περίοδο	17.053	--	<b>17.053</b>
30 Σεπτεμβρίου 2006	149.105	61.104	<b>210.209</b>

Το συνολικό ποσό των καθαρών χορηγήσεων για τις οποίες ο τόκος δεν έχει πιστωθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων και έχει μεταφερθεί στον προσωρινό λογαριασμό αναστολής αναγνώρισης εσόδων για τον Όμιλο, ανέρχεται στις ΛΚ 233.685 χιλ. (Δεκ. 2005: ΛΚ 231.062 χιλ.). Από την 1ην Ιανουαρίου 2006 ο Όμιλος εφάρμοσε τους νέους κανονισμούς που εκδόθηκαν από την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου σχετικά με την αναστολή αναγνώρισης εσόδων από μη εξυπηρετούμενες χορηγήσεις. Οι κανονισμοί αυτοί εφαρμόζονται στις χορηγήσεις πελατών που παρουσιάζουν καθυστερήσεις πέραν των τριών μηνών. Η αναστολή αναγνώρισης εσόδων για το 2005 έγινε με βάση τους τότε κανονισμούς της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου για τις χορηγήσεις που παρουσίαζαν καθυστερήσεις πέραν των έξι μηνών.

**6. Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός και άυλα στοιχεία ενεργητικού**

	<b>Ακίνητα, Εγκαταστάσεις και Εξοπλισμός ΛΚ'000</b>	<b>Άυλα Στοιχεία Ενεργητικού ΛΚ'000</b>
Καθαρή λογιστική αξία 1 Ιανουαρίου 2006	<b>36.779</b>	<b>16.060</b>
Προσθήκες μείον εκποιήσεις	<b>4.836</b>	<b>484</b>
Αποσβέσεις	<b>(2.970)</b>	<b>(768)</b>
Ζημίες απομείωσης	--	<b>(2.353)</b>
Συναλλαγματική διαφορά	<b>21</b>	<b>2</b>
Καθαρή λογιστική αξία 30 Σεπτεμβρίου 2006	<b>38.666</b>	<b>13.425</b>

Κατά τη διάρκεια της περιόδου ο Όμιλος έχει προχωρήσει σε απομείωση υπεραξίας ύψους ΛΚ 2.353 χιλ., σύμφωνα με τις πρόνοιες του Δ.Π.Χ.Π.3.

**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****7. Δανειακό κεφάλαιο**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
<b>Πρωτοβάθμιο Κεφάλαιο</b>		
Αξιόγραφα Κεφαλαίου	<b>24.533</b>	24.533
<b>Δευτεροβάθμιο Κεφάλαιο</b>		
Μη Μετατρέψιμα Χρεόγραφα 2004/2009	<b>14.857</b>	14.700
Μη Μετατρέψιμα Χρεόγραφα 2011	<b>18.207</b>	17.971
Μη Μετατρέψιμα Χρεόγραφα 2016	<b>37.800</b>	--
Ομολογιακό Δάνειο σε Ευρώ 2006/2011	--	37.148
	<b>70.864</b>	69.819
	<b>95.397</b>	94.352

Ομολογιακό Δάνειο σε Ευρώ 2006/2011

Στις 27 Ιουλίου 2006 η Τράπεζα προχώρησε σε πρόωρη αποπληρωμή ολόκληρου του Ομολογιακού Δανείου σε Ευρώ, ύψους €100 εκατ., μειωμένης εξασφάλισης, με κυμαινόμενο επιτόκιο και λήξη 2011, τα ομόλογα του οποίου ήταν εισηγμένα στο Χρηματιστήριο του Λουξεμβούργου, ασκώντας το δικαίωμα που της παρέιχε ο όρος 5 των σχετικών όρων της έκδοσης τους. Η Τράπεζα έλαβε την έγκριση της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου για την άσκηση του δικαιώματος πρόωρης αποπληρωμής των Ομολόγων. Μετά την αποπληρωμή δεν παραμένουν πλέον Ομόλογα αυτού του είδους.

Μη Μετατρέψιμα Χρεόγραφα 2016

Την 1 Ιουλίου 2006 η Τράπεζα προχώρησε στην έκδοση της Σειράς Α' του νέου δευτεροβάθμιου κεφαλαίου υπό μορφή χρεογράφων (Χρεόγραφα 2016) συνολικού ύψους μέχρι και ΛΚ 75 εκατ. και ημερομηνία λήξης 2016, σύμφωνα με Ενημερωτικό Δελτίο ημερομηνίας 11 Μαΐου 2006. Τα Χρεόγραφα 2016 θα εκδοθούν σε μία μέχρι τέσσερις διαφορετικές σειρές που θα ανακοινώνονται από την Τράπεζα πριν την έκδοσή τους. Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου είχαν εκδοθεί χρεόγραφα ύψους ΛΚ 38 εκατ. της Σειράς Α' τα οποία και έχουν εισαχθεί στο ΧΑΚ.

Τα Χρεόγραφα 2016 φέρουν κυμαινόμενο επιτόκιο το οποίο αναθεωρείται στην αρχή της κάθε περιόδου τόκου και ισχύει για τη συγκεκριμένη περίοδο τόκου. Το κυμαινόμενο επιτόκιο είναι ίσο με το εκάστοτε Βασικό Επιτόκιο της Τράπεζας που ισχύει στην αρχή κάθε περιόδου τόκου, πλέον 0,80%. Μετά την 1<sup>η</sup> Ιουλίου 2011, τα Χρεόγραφα 2016, εάν δεν έχουν εξαγοραστεί από την Τράπεζα, θα φέρουν επιπρόσθετο επιτόκιο 0,70%, πέραν του πιο πάνω επιτοκίου. Συνεπώς, το επιτόκιο των Χρεογράφων 2016 μετά την 1<sup>η</sup> Ιουλίου 2011 θα είναι ίσο με το Βασικό Επιτόκιο της Τράπεζας πλέον 1,50%. Ο τόκος θα είναι πληρωτέος κάθε τρεις μήνες και θα πληρώνεται σε μετρητά στο τέλος της κάθε περιόδου.

Τα Χρεόγραφα 2016 θα λήξουν την 1<sup>η</sup> Ιουλίου 2016, ανεξάρτητα από την ημερομηνία έκδοσης τυχόν νέων σειρών. Η Τράπεζα έχει δικαίωμα να εξαγοράζει τα Χρεόγραφα 2016, σε κάθε ημερομηνία πληρωμής τόκου, μετά την 1<sup>η</sup> Ιουλίου 2011.

Τα Χρεόγραφα 2016 δεν είναι εξασφαλισμένα και σε περίπτωση διάλυσης της Τράπεζας η αποπληρωμή τους θα ακολουθεί σε προτεραιότητα την πληρωμή των υποχρεώσεων της Τράπεζας προς τους καταθέτες της και άλλους πιστωτές. Έχουν όμως προτεραιότητα στην αποπληρωμή των δικαιωμάτων των μετόχων της Τράπεζας και των κατόχων Αξιογράφων Κεφαλαίου.

Στις 22 Νοεμβρίου 2006, η Τράπεζα προχώρησε με την έκδοση της Σειράς Β' των Χρεογράφων 2016 ύψους ΛΚ 25 εκατ. με βάση το Δεύτερο Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο ημερομηνίας 1 Νοεμβρίου 2006 για τη διενέργεια δημόσιας προσφοράς μέχρι και ΛΚ 37 εκατ. Χρεογράφων 2016 και την εισαγωγή τους στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου.

**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****8. Μετοχικό κεφάλαιο**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
<b><u>Εγκεκριμένο</u></b>		
600 εκατ. μετοχές ΛΚ 0,25 η κάθε μία	<b>150.000</b>	150.000
<b>Εκδοθέν</b>		
<b>Πλήρως πληρωθείσες μετοχές (ΛΚ 0,25 η κάθε μία)</b>		
1 Ιανουαρίου	<b>59.107</b>	59.087
Άσκηση δικαιωμάτων αγοράς μετοχών	<b>17</b>	--
Έκδοση μετοχών	<b>11</b>	20
<b>Σύνολο εκδοθέντος κεφαλαίου</b>	<b>59.135</b>	59.107

Το σύνολο των πλήρως πληρωθεισών μετοχών στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ανερχόταν σε 236.540.455 μετοχές ονομαστικής αξίας ΛΚ 0,25 η κάθε μία (Δεκέμβριο 2005: 236.427.359 μετοχές ονομαστικής αξίας ΛΚ 0,25 η κάθε μία).

Στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ο αριθμός των Δικαιωμάτων Αγοράς Μετοχών (ΔΑΜ) ανερχόταν σε 47.189.954. Τα ΔΑΜ έχουν παραχωρηθεί δωρεάν (σε αναλογία ενός ΔΑΜ για κάθε πέντε μετοχές) σε μετόχους που ήταν εγγεγραμμένοι στο μητρώο της Τράπεζας στις 27 Νοεμβρίου 2003 και έχουν τιμή εξάσκησης ΛΚ 0,70 ανά ΔΑΜ. Τα ΔΑΜ είναι Αμερικανικού τύπου και εξασκούνται οποιαδήποτε εργάσιμη ημέρα κατά την περίοδο εξάσκησης δηλαδή από 9 Ιανουαρίου 2004 μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2007. Η τιμή άσκησης των πιο πάνω αναπροσαρμόζεται όταν εκδίδονται νέες μετοχές ή ειδικά δικαιώματα αγοράς μετοχών.

**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****9. Αποθεματικά**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
<b>Αποθεματικό προσόδου</b>		
1 Ιανουαρίου	<b>916</b>	(35.559)
Κέρδος για την περίοδο/έτος που αναλογεί στους μετόχους	<b>20.192</b>	7.512
Μεταφορά από το αποθεματικό από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο	--	28.866
Μεταφορά από αποθεματικά επανεκτίμησης	<b>23</b>	97
Υπόλοιπο	<b>21.131</b>	916
<b>Αποθεματικό από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο</b>		
1 Ιανουαρίου	<b>89.224</b>	118.070
Μεταφορά στο αποθεματικό προσόδου	--	(28.866)
Έκδοση μετοχικού κεφαλαίου	<b>76</b>	20
Υπόλοιπο	<b>89.300</b>	89.224
<b>Συναλλαγματικές διαφορές</b>		
1 Ιανουαρίου	<b>63</b>	33
Συναλλαγματικές διαφορές περιόδου / έτους	<b>12</b>	(91)
Συναλλαγματικές διαφορές στην αντιστάθμιση στοιχείων	<b>(25)</b>	121
Υπόλοιπο	<b>50</b>	63
<b>Αποθεματικά επανεκτίμησης</b>		
1 Ιανουαρίου	<b>15.994</b>	278
Επανεκτίμηση τίτλων μεταβλητής απόδοσης	<b>3.988</b>	4.449
Μεταφορά στο λογαριασμό αποτελεσμάτων για απομείωση επενδύσεων	--	1.498
Επανεκτίμηση τίτλων σταθερής απόδοσης	<b>(2.735)</b>	9.380
Μερίδιο συνδεδεμένης εταιρείας	<b>1.076</b>	364
Μεταφορά στο αποθεματικό προσόδου	<b>(23)</b>	(97)
Αναβαλλόμενη φορολογία στην επανεκτίμηση ακινήτων	--	122
Υπόλοιπο	<b>18.300</b>	15.994
<b>Αποθεματικό αντιστάθμισης</b>		
1 Ιανουαρίου	--	(885)
Κέρδος από αντιστάθμιση κινδύνων αλλαγών στη ροή μετρητών	--	344
Μεταφορά στο λογαριασμό αποτελεσμάτων	--	541
Υπόλοιπο	--	--
<b>Σύνολο αποθεματικών</b>	<b>128.781</b>	106.197



**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****10. Συμφέρον Μειοψηφίας**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
1 Ιανουαρίου	<b>570</b>	524
Κέρδος που αναλογεί στο συμφέρον μειοψηφίας	<b>128</b>	210
Μερίσματα που πληρώθηκαν	--	(175)
Μερίδιο κίνησης στο αποθεματικό επανεκτίμησης	--	11
Υπόλοιπο	<b>698</b>	570

**11. Κεφαλαιουχικές υποχρεώσεις**

Στις 30 Σεπτεμβρίου 2006, οι ανειλημμένες υποχρεώσεις για κεφαλαιουχικές δαπάνες του Ομίλου, για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις, ανέρχονταν σε ΛΚ 1.825 χιλ. (31 Δεκεμβρίου 2005: ΛΚ 1.683 χιλ.).

**12. Συναλλαγές με συνδεδεμένα πρόσωπα**

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	31 Δεκεμβρίου 2005 ΛΚ'000
Δάνεια και άλλες χορηγήσεις σε Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και συνδεδεμένα πρόσωπα.	<b>5.458</b>	7.739
Δάνεια και χορηγήσεις σε βασικά διευθυντικά στελέχη που δεν είναι Διοικητικοί Σύμβουλοι και σε συνδεδεμένα πρόσωπα	<b>494</b>	418
<b>Σύνολο</b>	<b>5.952</b>	8.157
<b>Εμπράγματα εξασφαλίσεις</b>	<b>4.786</b>	4.760
<b>Καταθέσεις</b>	<b>1.400</b>	576

Επιπρόσθετα, στις 30 Σεπτεμβρίου 2006, υπήρχαν ενδεχόμενες και ανειλημμένες υποχρεώσεις για Μέλη Διοικητικού Συμβουλίου και συνδεδεμένων προσώπων που αφορούν πιστώσεις, εγγυήσεις και μη χρησιμοποιηθέντα όρια, ύψους ΛΚ 3.974 χιλ. (Δεκέμβριος 2005: ΛΚ 1.383 χιλ.). Υπήρχαν επίσης ανειλημμένες υποχρεώσεις προς τα βασικά διευθυντικά στελέχη που δεν ήταν Διοικητικοί Σύμβουλοι και σε συνδεδεμένα πρόσωπα ύψους ΛΚ 85 χιλ. (Δεκέμβριος 2005: ΛΚ 90 χιλ.)

Τα έσοδα και έξοδα από τόκους σε σχέση με Μέλη Διοικητικού Συμβουλίου, βασικά διευθυντικά στελέχη και συνδεδεμένα τους πρόσωπα για το εννιάμηνο που έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 ανήλθαν σε ΛΚ 276 χιλ. (Σεπτέμβριο 2005: ΛΚ 342 χιλ.) και ΛΚ 22 χιλ. (Σεπτέμβριο 2005: ΛΚ 17 χιλ.) αντίστοιχα.



**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****12. Συναλλαγές με συνδεδεμένα πρόσωπα (συνέχεια)**

Τα συνδεδεμένα πρόσωπα περιλαμβάνουν τη σύζυγο και τα ανήλικα τέκνα και τις εταιρείες στις οποίες οι Διοικητικοί Σύμβουλοι ή τα βασικά διευθυντικά στελέχη που δεν ήταν Διοικητικοί Σύμβουλοι κατέχουν, άμεσα ή έμμεσα, τουλάχιστον 20% του δικαιώματος ψήφου σε γενική συνέλευση. Τα βασικά διευθυντικά

στελέχη αποτελούνται από τον Ανώτατο Εκτελεστικό Διευθυντή και τους Γενικούς Διευθυντές της Τράπεζας.

Όλες οι συναλλαγές με μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και με τα συνδεδεμένα τους πρόσωπα πραγματοποιούνται με βάση συνήθεις εμπορικούς όρους. Όσον αφορά τα βασικά διευθυντικά στελέχη, αριθμός διευκολύνσεων έχει παραχωρηθεί με βάση τους ισχύοντες όρους όπως και για το υπόλοιπο προσωπικό του Ομίλου.

Απολαβές μελών Διοικητικού Συμβουλίου και βασικών διευθυντικών στελεχών Ομίλου:

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	30 Σεπτεμβρίου 2005 ΛΚ'000
<b>Απολαβές μελών Διοικητικού Συμβουλίου:</b>		
Απολαβές και ωφελήματα υπό εκτελεστική ιδιότητα	<b>56</b>	305
Ωφελήματα αφυπηρέτησης για την περίοδο	<b>3</b>	10
Ποσά που καταβλήθηκαν με την αποχώρηση	<b>--</b>	764
Σύνολο για Εκτελεστικούς Διοικητικούς Συμβούλους	<b>59</b>	1.079
Δικαιώματα περιόδου	<b>73</b>	59
Συντάξεις	<b>13</b>	13

	<b>30 Σεπτεμβρίου 2006 ΛΚ'000</b>	30 Σεπτεμβρίου 2005 ΛΚ'000
<b>Απολαβές βασικών διευθυντικών στελεχών που δεν ήταν Διοικητικοί Σύμβουλοι:</b>		
Μισθοί και άλλα βραχυπρόθεσμα ωφελήματα	<b>301</b>	290
Εισφορές εργοδότη για κοινωνικές ασφαλίσεις κλπ	<b>18</b>	12
Ωφελήματα αφυπηρέτησης για την περίοδο	<b>39</b>	23
Σύνολο απολαβών και ωφελημάτων βασικών διευθυντικών στελεχών που δεν ήταν Διοικητικοί Σύμβουλοι	<b>358</b>	325

**Σημειώσεις στις συνοπτικές ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις****12. Συναλλαγές με συνδεδεμένα πρόσωπα (συνέχεια)**

Άλλες συναλλαγές με συνδεδεμένα πρόσωπα:

Ο κ. Δημήτρης Ι. Ηλιάδης, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας, είναι ιδιώτης δικηγόρος στο δικηγορικό γραφείο 'Δημήτρης Ηλιάδης Δικηγορικό Γραφείο'. Μέσα στα πλαίσια συνήθους πρακτικής ανατίθενται σε εξωτερικά γραφεία δικαστικές αγωγές και διαδικασίες κατά χρεωστών/οφειλετών του Ομίλου. Αριθμός τέτοιων υποθέσεων έχει ανατεθεί στο δικηγορικό γραφείο του κ. Ηλιάδη. Το συνολικό κόστος για τις υποθέσεις αυτές χρεώνεται στους ίδιους τους χρεώστες/οφειλέτες, το οποίο για την περίοδο Ιανουάριο μέχρι Σεπτέμβριο 2006 ανέρχεται σε ΛΚ 35,1 χιλ. περιλαμβανομένων των εξόδων και του Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) (Σεπτέμβριος 2005: ΛΚ 14,2 χιλ.).

Ο κ. Αντώνης Ι. Πιερίδης, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας, είναι ο κύριος μέτοχος της εταιρείας 'Αντώνης Πιερίδης και Συνεργάτες Λτδ'. Κατά την περίοδο Ιανουάριο μέχρι Σεπτέμβριο 2006 υπήρξαν ατομικές συμμετοχές μελών του προσωπικού του Ομίλου σε σεμινάρια που οργάνωσε η εταιρεία του για τα οποία το συνολικό κόστος ήταν ΛΚ 0,9 χιλ., περιλαμβανομένου ΦΠΑ ΛΚ 0,3 χιλ. (Σεπτέμβριος 2005: ΛΚ 3,2 χιλ. περιλαμβανομένου ΦΠΑ ΛΚ 0,95 χιλ.).

Ο κ. Ιάκωβος Γ. Ιακώβου, Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας, κατέχει έμμεσο συμφέρον στις εταιρείες 'Αδελφοί Ιακώβου (Κατασκευές) Λτδ' και 'Αδελφοί Ιακώβου Τεχνική Κατασκευαστική (Ελλάς) Α.Ε.'. Κατά το 2005 η εταιρεία 'Αδελφοί Ιακώβου (Κατασκευές) Λτδ' ανέλαβε την επέκταση του κτιρίου Πληροφορικής της Τράπεζας κατόπιν διαγωνισμού προσφορών. Το ύψος του συμβολαίου ανέρχεται σε ΛΚ1.063 χιλ. (εξαιρουμένου του ΦΠΑ). Κατά το πρώτο εννιάμηνο του έτους 2006 πληρώθηκαν ποσά ύψους ΛΚ 234 χιλ. (περιλαμβανομένου του ΦΠΑ) για εκτελεσθείσα εργασία (Σεπτέμβριος 2005: ΛΚ147 χιλ). Επίσης, κατά την διάρκεια του 2005 πληρώθηκαν ποσά ΛΚ 207 χιλ.(περιλαμβανομένου ΦΠΑ) που αφορούσαν την πρώτη φάση ανέγερσης του κτιρίου. Οι πιο πάνω εταιρείες ανέλαβαν επίσης έργα ανακαίνισης καταστημάτων στην Κύπρο και Ελλάδα. Το ύψος των πληρωμών για τα έργα αυτά για την περίοδο Σεπτεμβρίου 2006 ήταν ΛΚ 135 χιλ. (περιλαμβανομένου ΦΠΑ) (Σεπτέμβριος 2005: ΛΚ 77 χιλ.).

**13. Γεγονότα μεταγενέστερα του Ισολογισμού- Προμέρισμα**

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ελληνικής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ σε συνεδρία του στις 13 Νοεμβρίου 2006 αποφάσισε την καταβολή προμερίσματος για το έτος 2006 ΛΚ 0,02 (δύο σεντ) ανά μετοχή, προς τους μετόχους της Τράπεζας.

Ως ημερομηνία προσδιορισμού των μετόχων που θα δικαιούνται το προμέρισμα (cum dividend date) ορίσθηκε η Τετάρτη 22 Νοεμβρίου 2006. Ημερομηνία αποκοπής (ex-dividend date) ορίσθηκε η Πέμπτη 23 Νοεμβρίου 2006. Το προμέρισμα θα καταβληθεί στους δικαιούχους μετόχους σε Λίρες Κύπρου την Παρασκευή 22 Δεκεμβρίου 2006.

Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε επίσης ότι οι μέτοχοι θα έχουν το δικαίωμα επιλογής επανεπένδυσης του καθαρού ποσού του προμερίσματος ή μέρους αυτού σε μετοχές της Τράπεζας. Η βάση για την εν λόγω επανεπένδυση σύμφωνα με το Καταστατικό της Τράπεζας θα είναι η μέση σταθμική τιμή της μετοχής της Τράπεζας, δηλαδή ο μέσος όρος των τιμών αγοράς και πώλησης της μετοχής στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου κατά το κλείσιμο των πρώτων πέντε εργάσιμων ημερών διαπραγμάτευσής της από την ημερομηνία αποκοπής (ex-dividend) μείον ποσοστό έκπτωσης 12% (δώδεκα). Σημειώνεται ότι όσοι κάτοχοι δικαιωμάτων αγοράς μετοχών (warrants) της Τράπεζας (2003/2007) τα ασκήσουν μέχρι και την 22 Νοεμβρίου 2006 θα δικαιούνται το προμέρισμα.

**14. Έγκριση Οικονομικών Καταστάσεων**

Οι συνοπτικές ενοποιημένες εννιαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις εγκρίθηκαν από το Διοικητικό Συμβούλιο στις 27 Νοεμβρίου 2006.

**ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΝΙΑΜΗΝΙΑ ΠΟΥ ΕΛΗΞΕ ΣΤΙΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2006****ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ****ΣΥΝΟΨΗ**

Βασικά οικονομικά στοιχεία	Κυπριακές Λίρες			Ευρώ	
	Σεπτέμβριος 2006 £'000	Σεπτέμβριος 2005 £'000	% Μεταβολή	Σεπτέμβριος 2006 €'000	Σεπτέμβριος 2005 €'000
Σύνολο καθαρών εσόδων	<b>103.850</b>	84.742	23%	<b>180.076</b>	146.942
Σύνολο εξόδων	<b>65.119</b>	62.654	4%	<b>112.917</b>	108.642
Μερίδιο από συνδεδεμένη εταιρεία	<b>1.649</b>	737	124%	<b>2.859</b>	1.278
Κέρδος από συνήθεις εργασίες πριν τις προβλέψεις	<b>42.096</b>	23.065	83%	<b>72.994</b>	39.994
Προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων	<b>17.053</b>	19.754	(14%)	<b>29.570</b>	34.254
Κέρδος που αναλογεί στους μετόχους	<b>20.192</b>	2.922	591%	<b>35.012</b>	5.065

Θεαματική αύξηση της τάξεως του 591% σημείωσε το κέρδος που αναλογεί στους μετόχους της Ελληνικής Τράπεζας για τους εννέα μήνες που έληξαν στις 30 Σεπτεμβρίου 2006 σε σχέση με την αντίστοιχη περσινή περίοδο.

Ιδιαίτερα ικανοποιητική είναι η αύξηση κατά 83% του κέρδους από συνήθεις εργασίες πριν τις προβλέψεις η οποία καταδεικνύει την επαναφορά του Ομίλου σε σταθερή και ουσιαστικά βελτιωμένη κερδοφορία. Οι ενδείξεις για το υπόλοιπο του 2006 συνεχίζουν να προδιαγράφονται πολύ ενθαρρυντικές.

Το σύνολο των καθαρών εσόδων παρουσιάζεται αυξημένο κατά 23% φθάνοντας τα £103,9 εκατ. (€180,1 εκατ.) σε σύγκριση με £84,7 εκατ. (€146,9 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005. Σημαντική υπήρξε η συνεισφορά των μη επιτοκιακών εσόδων τα οποία παρουσίασαν αύξηση 38%. Επιπρόσθετα, η ανάκαμψη της κεφαλαιαγοράς στην Κύπρο επηρέασε θετικά τα αποτελέσματα του Ομίλου τόσο από τα κέρδη από επενδύσεις σε μετοχές όσο και από το μερίδιο του Ομίλου στην συνδεδεμένη εταιρεία Αθηνά Κυπριακή Δημόσια Εταιρεία Λτδ. Η αύξηση στο σύνολο των εξόδων περιορίστηκε σε 4% και αντανάκλα τη συστηματική προσπάθεια που καταβάλλεται από τον Όμιλο για συγκράτηση των δαπανών με στόχο τη βελτίωση του δείκτη εξόδων προς έσοδα. Ως εκ τούτου, ο δείκτης εξόδων προς έσοδα βρίσκεται στο 62,7%, και είναι συγκριτικά χαμηλότερος από τα επίπεδα του 65% που έχουν τεθεί κατά το τριετές στρατηγικό σχέδιο του Ομίλου για ολόκληρο το έτος. Η βελτιωμένη αυτή εικόνα στο δείκτη εξόδων προς έσοδα αναμένεται να διατηρηθεί μέχρι το τέλος του έτους.

Οι προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων παρουσιάζουν μείωση κατά 14% από το αντίστοιχο ποσό του Σεπτεμβρίου 2005, το οποίο υπήρξε ιδιαίτερα αυξημένο κατόπιν της τότε απόφασης του Διοικητικού Συμβουλίου για περαιτέρω ενίσχυση των αποθεματικών προβλέψεων για απομείωση στην αξία χορηγήσεων.

Το σύνολο του Ισολογισμού του Ομίλου έφθασε τα £3,6 δισ. (€6,3 δισ.) παρουσιάζοντας αύξηση της τάξης του 16% από το Σεπτέμβριο του 2005. Οι συνολικές χορηγήσεις σε πελάτες παρουσίασαν αύξηση 14% και έχουν φθάσει τα £1,9 δισ. (€3,2 δισ.) σε σύγκριση με £1,6 δισ. (€2,8 δισ.) το Σεπτέμβριο 2005, ενώ οι συνολικές καταθέσεις πελατών παρουσίασαν σημαντική αύξηση της τάξης του 18% φθάνοντας τα £3,0 δισ. (€5,2 δισ.) σε σύγκριση με £2,5 δισ. (€4,4 δισ.) το Σεπτέμβριο 2005.



Όσον αφορά τις εργασίες του Ομίλου στην Ελλάδα, πρωταρχικός μας στόχος παραμένει η σταδιακή βελτίωση και ανάπτυξη των εργασιών και η επαναφορά του δικτύου σε κερδοφορία με κατοχύρωση σταθερής απόδοσης της επένδυσης μας. Τα αποτελέσματα του Ομίλου στην Ελλάδα μετά από τις προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων παρουσίασαν σημαντική βελτίωση αφού οι ζημιές περιορίστηκαν σε £2,9 εκατ. (€5,0 εκατ.) σε σύγκριση με ζημιές £7,8 εκατ. (€13,5 εκατ.) την αντίστοιχη περσινή περίοδο. Οι χορηγήσεις στην Ελλάδα παρουσίασαν ουσιαστική αύξηση 25% φθάνοντας στα £394 εκατ. (€683 εκατ.) σε σύγκριση με £316 εκατ. (€548 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005, ενώ οι καταθέσεις πελατών έφθασαν τα £412 εκατ. (€714 εκατ.) σε σύγκριση με £366 εκατ. (€635 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005, παρουσιάζοντας αύξηση 13%.

Τα κεφάλαια που αναλογούν στους μετόχους της Τράπεζας κατά τις 30 Σεπτεμβρίου 2006 έχουν φθάσει στα £188 εκατ. (€326 εκατ.), σε σύγκριση με £165 εκατ. (€287 εκατ.) το Δεκέμβριο του 2005, καταγράφοντας αύξηση 14%.

Ο ετησιοποιημένος δείκτης απόδοσης ιδίων κεφαλαίων του Ομίλου κυμαίνεται στα επίπεδα του 15% ξεπερνώντας το στόχο του 13% που είχε τεθεί για το έτος. Η βελτιωμένη αυτή απόδοση αναμένεται να διατηρηθεί για ολόκληρο το 2006.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Τράπεζας, λαμβάνοντας υπόψη τα μέχρι τώρα αποτελέσματα και τα αναμενόμενα αποτελέσματα για ολόκληρο το έτος, στην συνεδρία της 13 Νοεμβρίου 2006, αποφάσισε την καταβολή προμερίσματος για το έτος 2006 £0,02 (δύο σεντ) ανά μετοχή (€0,0346 με βάση ισοτιμία €1=£0,5777), προς τους μετόχους της Τράπεζας.

## **ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

### **Καθαρά έσοδα από τόκους**

	Κυπριακές Λίρες			Ευρώ	
	Σεπτέμβριος 2006 £'000	Σεπτέμβριος 2005 £'000	% Μεταβολή	Σεπτέμβριος 2006 €'000	Σεπτέμβριος 2005 €'000
Τόκοι εισπρακτέοι	153.515	128.537	19%	266.196	222.883
Αναστολή αναγνώρισης τόκων	(9.723)	(10.048)	(3%)	(16.860)	(17.423)
	<b>143.792</b>	118.489	21%	<b>249.336</b>	205.460
Τόκοι πληρωτέοι	(75.702)	(59.738)	27%	(131.268)	(103.586)
	<b>68.090</b>	58.751	16%	<b>118.068</b>	101.874

Τα καθαρά έσοδα από τόκους παρουσιάζουν αύξηση 16% φθάνοντας στα £68,1 εκατ. (€118,1 εκατ.) σε σχέση με £58,8 εκατ. (€101,9 εκατ.) για τον Σεπτέμβριο του 2005. Η αύξηση αυτή έχει επιτευχθεί παρά την εφαρμογή από την αρχή του 2006 των νέων αυστηρότερων κανονισμών που εκδόθηκαν από την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου σχετικά με την αναστολή αναγνώρισης εσόδων.

Οι σημαντικότεροι λόγοι που επηρέασαν θετικά τα καθαρά έσοδα από τόκους είναι:

- Οι συνεχείς ενέργειες του Ομίλου για βελτίωση της ποιότητας του χαρτοφυλακίου και αύξηση των εισπράξεων από καθυστερημένες οφειλές.
- Η επίδραση στα καθαρά έσοδα από τόκους, από την αύξηση των αποδόσεων από τα ρευστά διαθέσιμα του Ομίλου σε ξένο νόμισμα. Η απόδοση αυτή οφείλεται κατά κύριο λόγο στην αύξηση των επιτοκίων και ειδικότερα του αμερικάνικου δολαρίου.
- Η αύξηση των υπολοίπων των χορηγήσεων κατά 14% και των καταθέσεων πελατών κατά 18% από το Σεπτέμβριο του 2005.

Οι αυξομειώσεις του επιτοκίου της Κυπριακής Λίρας επηρεάζουν βραχυπρόθεσμα τα καθαρά επιτοκιακά έσοδα, αφού, στην Κύπρο ένα μεγάλο ποσοστό των καταθέσεων σε ντόπιο νόμισμα αποτελείται από γραμμάτια σταθερού επιτοκίου για το οποίο το επιτόκιο αναπροσαρμόζεται στην ανανέωσή τους. Οι πλείστες χορηγήσεις φέρουν κυμαινόμενο επιτόκιο το οποίο αναπροσαρμόζεται αμέσως με την αλλαγή των επιτοκίων. Ο επιτοκιακός αυτός κίνδυνος της Κυπριακής Λίρας αντισταθμίζεται πλήρως μέσω



επενδύσεων σε Κυβερνητικά Χρεόγραφα σταθερού επιτοκίου των οποίων όμως η ανάλογη θετική επίδραση εμφανίζεται μακροπρόθεσμα.

Το επιτοκιακό του περιθώριο του Ομίλου το Σεπτέμβριο του 2006 ήταν 2,86% (Δεκέμβριος 2005: 2,86%).

### Μη επιτοκιακά έσοδα

	Κυπριακές Λίρες			Ευρώ	
	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005	% Μεταβολή	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005
	£'000	£'000		€'000	€'000
Καθαρά έσοδα δικαιωμάτων και προμηθειών Κέρδη από διάθεση και επανεκτίμηση συναλλάγματος και χρηματοοικονομικών στοιχείων	19.790	16.892	17%	34.316	29.290
Άλλα έσοδα	9.769	4.034	142%	16.939	6.995
	<b>6.201</b>	<b>5.065</b>	<b>22%</b>	<b>10.753</b>	<b>8.783</b>
	<b>35.760</b>	<b>25.991</b>	<b>38%</b>	<b>62.008</b>	<b>45.068</b>

Το σύνολο των μη επιτοκιακών εσόδων παρουσίασε σημαντική άνοδο της τάξεως του 38% σε σχέση με την αντίστοιχη περσινή περίοδο, φθάνοντας τα £35,8 εκατ. (€62,0 εκατ.).

Ιδιαίτερα σημαντική ήταν η επίδραση από τη διάθεση και μεταβολή στη δίκαιη αξία χρηματοοικονομικών μέσων, τα οποία περιλαμβάνουν κέρδη £2,7 εκατ. (€4,7 εκατ.) από την επανεκτίμηση συγκεκριμένων παραγώγων στη δίκαιη αξία τους. Εξαιρουμένων των κερδών αυτών τα μη επιτοκιακά έσοδα συνεχίζουν να εμφανίζουν ικανοποιητική αύξηση της τάξεως του 27%.

Η αύξηση στα μη επιτοκιακά έσοδα οφείλεται στην αύξηση των εσόδων από τις τραπεζικές εργασίες τόσο στην Κύπρο όσο και στην Ελλάδα, στην συνεχιζόμενη ανάπτυξη των ασφαλιστικών εργασιών του Ομίλου τα έσοδα των οποίων κατέγραψαν αύξηση 34% από την αντίστοιχη περσινή περίοδο, καθώς επίσης και στα αυξημένα έσοδα από τις επενδυτικές θυγατρικές του Ομίλου λόγω της ανάκαμψης της κεφαλαιαγοράς.

### Έξοδα

	Κυπριακές Λίρες			Ευρώ	
	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005	% Μεταβολή	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005
	£'000	£'000		€'000	€'000
Έξοδα προσωπικού	44.628	41.760	7%	77.385	72.412
Αποσβέσεις	2.970	3.071	(3%)	5.150	5.325
Διοικητικά και άλλα έξοδα	17.521	17.823	(2%)	30.382	30.905
Σύνολο εξόδων	<b>65.119</b>	<b>62.654</b>	<b>4%</b>	<b>112.917</b>	<b>108.642</b>

Το σύνολο των εξόδων του Ομίλου παρουσιάζει συγκρατημένη αύξηση 4% από το αντίστοιχο ποσό της περσινής περιόδου.

Το κόστος προσωπικού αποτελεί το 68,5% του συνόλου των εξόδων του Ομίλου. Το μεγαλύτερο μέρος αφορά το προσωπικό του Ομίλου στην Κύπρο το οποίο απαρτιζόταν 1.442 άτομα το Σεπτέμβριο του 2006 σε σχέση με 1.431 άτομα το Σεπτέμβριο του 2005. Στην Κύπρο η αύξηση στα έξοδα προσωπικού ανέρχεται σε 9% και προκύπτει κυρίως από την αυξημένη πρόβλεψη για ωφελήματα αφυπηρέτησης προσωπικού καθώς επίσης και από την υποχρέωση για ετήσιες μισθολογικές αναπροσαρμογές με βάση τις συλλογικές συμβάσεις.

Στην Ελλάδα ο Όμιλος διανύει περίοδο ανασυγκρότησης και αναδιοργάνωσης με πρωταρχικό στόχο τη σταδιακή επαναφορά του δικτύου σε κερδοφορία. Το κόστος προσωπικού στην Ελλάδα περιορίστηκε σαν αποτέλεσμα της αναδιοργάνωσης των εργασιών του Ομίλου στην Ελλάδα. Ως εκ τούτου, ο



συνολικός αριθμός των υπαλλήλων που εργοδοτούνταν στον Όμιλο στην Ελλάδα το Σεπτέμβριο του 2006 ήταν 384 άτομα σε σχέση με 391 άτομα το Σεπτέμβριο του 2005.

Τα διοικητικά και άλλα έξοδα έχουν επιβαρυνθεί με το κόστος απομείωσης λογιστικής υπεραξίας ύψους £2.353 χιλ. (€4.080 χιλ.) η οποία είχε προκύψει από την εξαγορά θυγατρικών εταιρειών. Υπενθυμίζεται επίσης ότι και η αντίστοιχη περσινή περίοδος ήταν επιβαρυσμένη με μη επαναλαμβανόμενα κονδύλια που είχαν προκύψει από την αναδιοργάνωση του Ομίλου που έγινε το 2005.

Η προσπάθεια του Ομίλου για συγκράτηση των λειτουργικών δαπανών, με στόχο τη βελτίωση του δείκτη εξόδων προς έσοδα, συνεχίζει να παραμένει ως ένας από τους πάγιους στρατηγικούς στόχους του Ομίλου. Ο δείκτης εξόδων προς έσοδα για το εννιάμηνο του 2006 βρίσκεται στο 62,7%, και είναι συγκριτικά χαμηλότερος από τα επίπεδα του 65% που έχουν τεθεί κατά το τριετές στρατηγικό σχέδιασμο του Ομίλου, κυρίως λόγω των αυξημένων μη επιτοκιακών εσόδων που καταγράφηκαν την φετινή περίοδο. Η βελτιωμένη αυτή εικόνα στο δείκτη εξόδων προς έσοδα αναμένεται να διατηρηθεί μέχρι το τέλος του έτους.

### **Προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων σε πελάτες**

Οι προβλέψεις για απομείωση της αξίας των χορηγήσεων ανήλθαν στα £17,1 εκατ. (€29,6 εκατ.), παρουσιάζοντας μείωση 14% σε σύγκριση με αυτές της αντίστοιχης περσινής περιόδου του 2005 £19,8 εκατ., (€34,3 εκατ.). Υπενθυμίζεται ότι το 2005 οι προβλέψεις υπήρξαν ιδιαίτερα αυξημένες λόγω απόφασης που είχε λάβει το Διοικητικό Συμβούλιο για την περαιτέρω ενίσχυση των αποθεματικών προβλέψεων για επισφαλείς απαιτήσεις.

Το ετησιοποιημένο ποσοστό των προβλέψεων για την περίοδο που έληξε Σεπτέμβριο του 2006 επί των συνολικών χορηγήσεων ήταν 1,2% σε σύγκριση με 1,6% για την αντίστοιχη περίοδο του 2005. Ανάμεσα στους στρατηγικούς στόχους του Ομίλου είναι και η σταδιακή βελτίωση της ποιότητας του χαρτοφυλακίου των χορηγήσεων. Ο Όμιλος προβλέπει ότι η βελτίωση του χαρτοφυλακίου των χορηγήσεων θα επιφέρει σταδιακή μείωση του πιο πάνω δείκτη έτσι ώστε οι κατά καιρούς απαιτούμενες προβλέψεις να κυμαίνονται σε επίπεδα που δεν ξεπερνούν το 1%.

Από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2006 ο Όμιλος εφάρμοσε τους νέους αυστηρότερους κανονισμούς που εκδόθηκαν από την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου σχετικά με την κατηγοριοποίηση των μη εξυπηρετούμενων χορηγήσεων και την αναστολή αναγνώρισης εσόδων. Οι κανονισμοί αυτοί εφαρμόζονται σε όλες τις χορηγήσεις πελατών οι οποίες δεν είναι πλήρως καλυμμένες με εμπράγματα εξασφαλίσεις και παρουσιάζουν καθυστερήσεις πέραν των τριών μηνών. Επίσης οι κανονισμοί από 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2006 επεκτείνονται σε όλους τους χρεωστικούς λογαριασμούς των πελατών εντός του Ομίλου με έστω και ένα μη εξυπηρετούμενο λογαριασμό. Κατά το 2005, η αναστολή αναγνώρισης εσόδων αφορούσε τις χορηγήσεις που παρουσίαζαν καθυστερήσεις πέραν των έξι μηνών. Παρά την αλλαγή στον ορισμό των μη εξυπηρετούμενων χορηγήσεων, οι καθαρές μη εξυπηρετούμενες χορηγήσεις περιορίστηκαν σε £233,7 εκατ. (€405,2 εκατ.) σε σχέση με £231,1 εκατ. (€400,7 εκατ.) το Δεκέμβριο 2005. Η βελτίωση αυτή είναι το αποτέλεσμα των συνεχών ενεργειών του Ομίλου για βελτίωση της ποιότητας του χαρτοφυλακίου. Το Σεπτέμβριο του 2006, 63,8% των καθαρών μη εξυπηρετούμενων χορηγήσεων καλύπτεται από προβλέψεις για απομείωση στην αξία χορηγήσεων ενώ το υπόλοιπο ποσοστό καλύπτεται από εμπράγματα εξασφαλίσεις.

Το σύνολο των αποθεματικών για απομείωση στην αξία των χορηγήσεων κατά το Σεπτέμβριο του 2006 έχει φτάσει τα £210,2 εκατ. (€364,5 εκατ.) (Δεκέμβριος 2005: £189,5 εκατ., €328,6 εκατ.) και αποτελεί το 11,2% των συνολικών μεικτών χορηγήσεων.



**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

Βασικά Στοιχεία Ισολογισμού	Κυπριακές Λίρες			Ευρώ	
	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005	% Μεταβολή	Σεπτέμβριος 2006	Σεπτέμβριος 2005
	£'εκατ.	£'εκατ.		€'εκατ.	€'εκατ.
Σύνολο Ισολογισμού	<b>3.623</b>	3.128	16%	<b>6.283</b>	5.424
Μεικτές Χορηγήσεις	<b>1.872</b>	1.643	14%	<b>3.246</b>	2.849
Κύπρος	1.478	1.327	11%	2.563	2.301
Ελλάδα	394	316	25%	683	548
Καταθέσεις	<b>3.010</b>	2.546	18%	<b>5.219</b>	4.415
Κύπρος	2.598	2.180	19%	4.505	3.780
Ελλάδα	412	366	13%	714	635

Το σύνολο του Ισολογισμού του Ομίλου ανήλθε στα £3.623 εκατ. (€6.283 εκατ.) σε σύγκριση με £3.128 εκατ. (€5.424 εκατ.) το Σεπτέμβριο 2005, σημειώνοντας ετησιοποιημένη αύξηση 16%.

Οι χορηγήσεις σε πελάτες παρουσίασαν αύξηση 14% και έχουν φθάσει τα £1.872 εκατ. (€3.246 εκατ.) σε σύγκριση με £1.643 εκατ. (€2.849 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005, ενώ οι καταθέσεις πελατών παρουσίασαν σημαντική αύξηση της τάξης του 18% φθάνοντας τα £3.010 εκατ. (€5.219 εκατ.) σε σύγκριση με £2.546 εκατ. (€4.415 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005.

Οι χορηγήσεις πελατών στην Ελλάδα παρουσίασαν αύξηση 25% φθάνοντας στα £394 εκατ. (€683 εκατ.) σε σύγκριση με £316 εκατ. (€548 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005, ενώ οι καταθέσεις πελατών έφθασαν τα £412 εκατ. (€714 εκατ.) σε σύγκριση με £366 εκατ. (€635 εκατ.) το Σεπτέμβριο του 2005 παρουσιάζοντας αύξηση 13%.

Τα κεφάλαια που αναλογούν στους μετόχους ενισχύθηκαν περαιτέρω και ανήλθαν στα £188 εκατ. (€326 εκατ.), σε σχέση με £165 εκατ. (€287 εκατ.) το Δεκέμβριο του 2005 παρουσιάζοντας αύξηση 14%. Ο ετησιοποιημένος δείκτης απόδοσης ιδίων κεφαλαίων του Ομίλου κυμαίνεται στα επίπεδα του 15% ξεπερνώντας τον στόχο του 13% που είχε τεθεί για το έτος. Η βελτιωμένη αυτή απόδοση αναμένεται να διατηρηθεί για ολόκληρο το 2006.

Την 1 Ιουλίου 2006 η Τράπεζα προχώρησε σε έκδοση £38 εκατ. της Σειράς Α' του νέου δευτεροβάθμιου κεφαλαίου υπό μορφή χρεογράφων με ημερομηνία λήξης 2016. Στις 22 Νοεμβρίου 2006, η Τράπεζα προχώρησε με την έκδοση της Σειράς Β' των Χρεογράφων 2016 ύψους £25 εκατ. με βάση το Δεύτερο Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο ημερομηνίας 1 Νοεμβρίου 2006. Οι εκδόσεις των χρεογράφων αυτών (μέχρι και τέσσερις διαφορετικές σειρές) δεν θα υπερβαίνουν στο σύνολο τους τα £75 εκατ..

Επιπρόσθετα, στις 27 Ιουλίου 2006 η Τράπεζα έχει προχωρήσει σε πρόωρη αποπληρωμή ολόκληρου του Ομολογιακού Δανείου σε Ευρώ, ύψους €100 εκατ., μειωμένης εξασφάλισης, με κυμαινόμενο επιτόκιο και λήξη 2011.



## ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Τα εννιαμηνιαία αποτελέσματα του Ομίλου αντικατοπτρίζουν τη σημαντική πρόοδο που έχει γίνει για επίτευξη των τριών βασικών στόχων της μεσοπρόθεσμης στρατηγικής του Ομίλου, δηλαδή της επίτευξης μόνιμης σταθερής κερδοφορίας, της αύξησης των εργασιών και μεγεθών του Ομίλου και της επικέντρωσης στη συνεχή αναβάθμιση της προσφερόμενης εξυπηρέτησης. Οι ενδείξεις για το υπόλοιπο του 2006 προδιαγράφονται πολύ ενθαρρυντικές.

Το 2006 ο Όμιλος της Ελληνικής δημοσίευσε για πρώτη χρονιά τους στόχους του τριετούς στρατηγικού του σχεδίου. Τα οικονομικά αποτελέσματα του εννιαμήνου του 2006 υποδεικνύουν ότι οι αρχικοί μας στόχοι για ολόκληρο το 2006 θα υπερκαλυφθούν. Ο Όμιλος είναι στα τελικά στάδια της διαδικασίας για την προετοιμασία του προϋπολογισμού για το 2007. Η διαδικασία αναμένεται να ολοκληρωθεί σύντομα. Οι ποσοτικοί στόχοι του 2007 όπως είχαν τεθεί στο δημοσιευμένο τριετές σχέδιο θα αναθεωρηθούν και θα παρουσιαστούν αναλυτικά με την ανακοίνωση των προκαταρκτικών αποτελεσμάτων του 2006 μαζί με τις εκτιμήσεις του Ομίλου για το 2008 και 2009.

Οι μετατροπές από Κυπριακές λίρες σε Ευρώ που αναφέρονται πιο πάνω έγιναν με βάση την ισοτιμία €1=£0,5767 που ίσχυε στις 30 Σεπτεμβρίου 2006.





Τα πιο κάτω υπεύθυνα πρόσωπα δηλώνουν πως αφού έλαβαν κάθε εύλογο μέτρο για το σκοπό αυτό, οι πληροφορίες που περιέχονται στο Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο, ή στα τμήματα για τα οποία είναι υπεύθυνοι, είναι, εξ' όσων γνωρίζουν, σύμφωνες με την πραγματικότητα και δεν υπάρχουν παραλήψεις που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν το περιεχόμενο του.

**Εκ μέρους του εκδότη, Ελληνική Τράπεζα Δημόσια Εταιρεία Λτδ:**

Σύμφωνα με το άρθρο 20(2) του περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμου 2005, εφόσον ο προσφέρων ή ο αιτητής της εισαγωγής έχουν τη μορφή νομικού προσώπου, το Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο υπογράφουν σε κάθε περίπτωση, ιδίω ονομάτι και αυτοτελώς, τουλάχιστον τρία εκτελεστικά μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και οπωσδήποτε ο πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου και ο Διευθύνων Σύμβουλος ή οι διευθύνοντες σύμβουλοι, αν είναι περισσότεροι του ενός.

Το Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο υπογράφηκε από τους ακόλουθους:

Ανδρέα Π. Παναγιώτου, Πρόεδρος

Ανδρέα Μ. Μουσιούττα, Αντιπρόεδρος

Αντώνη Ι. Πιερίδη, Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου

Μάκη Κεραυνό, Ανώτατο Εκτελεστικό Διευθυντή,  
Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου

**Εκ μέρους των Αναδόχων:**

Σύμφωνα με το άρθρο 23(1) του περί Δημόσιας Προσφοράς και Ενημερωτικού Δελτίου Νόμο 2005, στην κατάρτιση του Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου που δημοσιεύεται σε κάθε δημόσια προσφορά, καθώς και σε αίτηση πρώτης εισαγωγής κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά, συμμετέχει και ανάδοχος υπεύθυνος σύνταξης του Συμπληρωματικού Ενημερωτικού Δελτίου, ο οποίος υπογράφει το Συμπληρωματικό Ενημερωτικό Δελτίο.

Ελληνική Τράπεζα (Επενδύσεις) Λτδ  
Ανάδοχος Υπεύθυνος Σύνταξης